

(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

TÜV NORD

- (2) Geräte und Schutzsysteme
zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen
- Richtlinie 94/9/EG



- (3) EG Baumusterprüfbescheinigungsnummer

TÜV 05 ATEX 2731

- (4) Gerät: Strömungswächter Typ 107. ... und 31d ...
(5) Hersteller: Dosch Messapparate GmbH
(6) Anschrift: Wiener Straße 10
D-10999 Berlin

- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0032 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 05 YEX 551689 festgelegt.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 13463-1:2001 EN 13463-5:2003 EN 50014:1997 +A1+A2 EN 50018:2000+A1
EN 50 019:2000 EN 50 020:2002 EN 50284:1999 EN 50281-1-1:1998+A1**

- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 1/2 GD EEx c ia IIC T85°C IP 65 bzw. II 1/2 GD EEx c de IIC T85°C IP 65

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
Am TÜV 1
30519 Hannover
Tel.: +49 511 986-1470
Fax: +49 511 986-1590

Hannover, 14.03.2005

Der Leiter

(13)

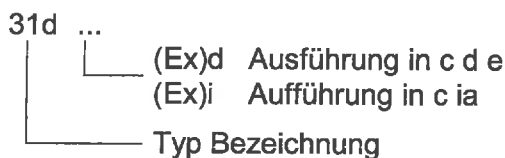
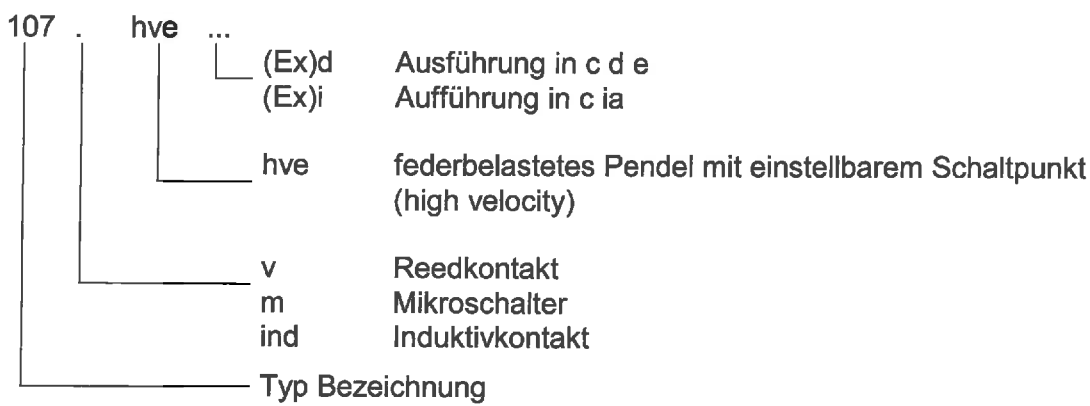
ANLAGE

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 05 ATEX 2731**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Strömungswächter Typ 107 ... dient zum Überwachen von Strömungen in Rohrleitungen mit den Nennweiten DN 25 bis 500 und der Strömungswächter Typ 31d ... dient zum Überwachen von Strömungen in Rohrleitungen mit den Nennweiten DN 15 bis 150.

Typenschlüssel



Technische Daten

Zulässiger Bereich der Umgebungstemperatur	- 20 °C bis 40 °C		
Zulässiger Temperaturbereich innen am Steigrohr	- 20 °C bis 40 °C		
Zulässiger Bereich des Mediumsdrucks beim Vorhandensein von explosiver Atmosphäre	0,8 bis 1,1 bara		
Grenzschaftfrequenz	60 Schaltspiele pro Minute		
Kennzeichnung			
II 1/2 GD EEx c ia IIC T85°C IP 65	II 1/2 GD EEx c de IIC T85°C IP 65		
Nur zum Anschluss an separat bescheinigte eigensichere Stromkreise [ia] mit den folgenden Werte:	Min. Anschlussquerschnitt	1,5 mm ²	
	Reedkontakt	8443-09-..	8003-02-..
Ui	16 V	Max. Schaltspannung	250 V AC/DC 42 V AC/DC

Anlage EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 05 ATEX 2731

li	25 mA	Max. Schaltstrom	2 A	0,3 A
Pi	64 mW	Max. Schalteistung	300 VA / 200 W	13 VA/W

Die inneren Induktivitäten und Kapazitäten der separat bescheinigten eigensicheren Sensoren sind den entsprechenden Bescheinigungen zu entnehmen.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 05 YEX 551689 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

1. E R G Ä N Z U N G

zur

EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 05 ATEX 2731

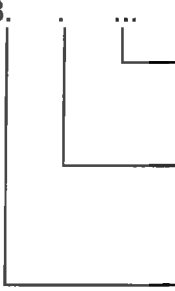
Gerät: Strömungswächter Typ 107. ... und 31d ...
 Hersteller: Dosch Messapparate GmbH
 Anschrift: Wiener Straße 10
 D-10999 Berlin

Änderungen:

Die Geräte wurde um die Folgenden ergänzt:

Die Niveaufwächter der Typen 8. ... dienen zum Überwachen von Flüssigkeitspegeln mittels Schwimmer. Der Niveaufwächter Typ 89 ... kann beim Einsatz als Trennschichtmesser mit Verdränger und Federsystem gefertigt werden.

Typenschlüssel

8.		<p>(Ex)d Ausführung in c d e (Ex)i Ausführung in c ia</p> <p>m Reedkontakte ind Mikroschalter Induktivkontakt</p> <p>86 Gerätebezeichnung 89</p>
----	---	--

Alle weiteren Angaben gelten unverändert.

Das Gerät incl. dieser Änderungen erfüllen die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 13463-1:2001 EN 13463-5:2003 EN 50014:1997 +A1+A2 EN 50018:2000+A1
EN 50 019:2000 EN 50 020:2002 EN 50284:1999 EN 50281-1-1:1998+A1

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 05 YEX 552370 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

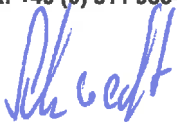
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 05 ATEX 2731

TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG
Am TÜV 1
D-30519 Hannover
Tel.: +49 (0) 511 986-1455
Fax: +49 (0) 511 986-1590

Hannover, 25.11.2005

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "R. C. edt".

Der Leiter

2. E R G Ä N Z U N G

zur Bescheinigungsnummer: **TÜV 05 ATEX 2731**
 Strömungswächter Typ 107. ... und 31d ... sowie
 Niveaufwächter Typen 8. ...
 Gerät: Hersteller: Dosch Messapparate GmbH
 Anschrift: Wiener Straße 10
 D-10999 Berlin
 Auftragsnummer: 8000554400
 Ausstellungsdatum: 05.02.2008

Änderungen:

Die folgenden Ergänzungen zu der EG Baumusterprüfbescheinigung TÜV 05 ATEX 2731 wurden vorgenommen:

Der folgende Typenschlüssel wurde um die Typen ind (Ex)i erweitert:

Typenschlüssel

31d ...
 (Ex)d Ausführung in c d e
 (Ex)i Ausführung in c ia
 ind (Ex)i Induktivkontakt in c ia
 Typ Bezeichnung

Technische Daten

Zulässiger Bereich der Umgebungstemperatur	- 20 °C bis 50 °C
Zulässiger Temperaturbereich innen am Steigrohr	- 20 °C bis 50 °C

Bei dieser Ausführung dürfen nur eigensichere Stromkreise vom Typ 1, ia, IIC und T6 aus der EG Baumusterprüfbescheinigung PTB 00 ATEX 2049 X verwendet werden.

Die Kennzeichnung ändert sich wie folgt:

 II 1/2 G Ex c ia IIC T6 bzw. II 1/2 G Ex c d e IIC T6 und
 II 1 D Ex tD A20 IP 65 T85°C

Das Gerät incl. dieser Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2004	EN 60079-1:2004	EN 60 079-7:2003
EN 60079-11:2007	EN 60079-26:2007	EN 61 241-0:2002
EN 61 241-1:2004	EN 13 463-1:2001	EN 13 463-5:2003

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 08 203 554400 aufgelistet.

2. Ergänzung zur Bescheinigungsnummer TÜV 05 ATEX 2731

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Schwedt". The signature is stylized and cursive.

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590

3. ERGÄNZUNG

zur Bescheinigungsnummer: TÜV 05 ATEX 2731
Gerät: Strömungswächter Typ 107 ind (Ex)i

Hersteller: Dosch Messapparate GmbH
Anschrift: Wiener Straße 10
D-10999 Berlin

Auftragsnummer: 8000554693
Ausstellungsdatum: 27.01.2009

Änderungen:

Der Strömungswächter Typ 107 ind (Ex)i darf zukünftig auch mit dem Namur Sensor Typ MC60-12GM50-1N, der durch die EG-Baumusterprüfbescheinigung TÜV 01 ATEX 1718 bescheinigt ist, betrieben werden. Der Typenschlüssel wird somit um den Typ 172 ind (Ex)i erweitert.

Die elektrischen Daten sowie alle weiteren Angaben gelten unverändert für diese Ergänzung.

Diese Ergänzung erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

EN 60079-0:2006 **EN 60079-11:2007**

(16) Die Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 09 203 554693 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingungen

keine zusätzlichen

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle



Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590

TÜV NORD CERT GMBH & Co. KG

Am TÜV 1
30519 Hannover

Prüfbericht

Prüflabor
Explosiongeschützte Betriebsmittel und
Überwachungseinrichtungen

Prüfbericht Nr. 05 YEX 552370 vom 25.11.2005

Prüfgegenstand:	Niveaufächter Typen 8..	
Auftraggeber:	Dosch Messapparate GmbH	
Anschrift:	Wiener Straße 10 D-10999 Berlin	
Beurteilungs- grundlagen:	EN 13463-1:2001	Grundlagen und Anforderungen
	EN 13463-5:2003	Schutz durch konstruktive Sicherheit "c"
	EN 50014:1997 +A1+A2	Allgemeine Bestimmungen
	EN 50018:2000+A1	Druckfeste Kapselung "d"
	EN 50019:2000	Erhöhte Sicherheit "e"
	EN 50 020:2002	Eigensicherheit "i"
	EN 50284:1999	Spezielle Anforderungen an Konstruktion, Prüfung und Kennzeichnung elektrischer der Gerätegruppe II, Kategorie 1 G
	EN 50281-1-1:1998+A1	Elektrische Betriebsmittel mit Schutz durch Gehäuse - Konstruktion und Prüfung
Auftragsnummer:	8000552370	
Bearbeiter:	Herbert Peters	
Eingang des Prüfgegenstands:	04.10.2004	
Prüfdatum:	bis 28.02.2005	

Dieser Bericht umfasst 3 Seiten